

неральной Ассамблее на пятой очередной сессии;

6. выразить благодарность Экономическому и Социальному Совету за взятую им на себя инициативу по ликвидации, слиянию и объединению одних межправительственных организаций и по установлению связи между другими такими организациями и Организацией Объединенных Наций или специализированными учреждениями, а также настоятельно предложить заинтересованным членам Организации Объединенных Наций провести все необходимые мероприятия для осуществления рекомендаций Совета; наконец,

7. предложить Совету продолжать свою работу в этой области с целью упрощения структуры межправительственных организаций и сокращения общей стоимости участия в них.

255-е пленарное заседание,  
24 ноября 1949 г.

### 311(IV). БЮДЖЕТЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ НА 1950 ГОД

А

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев шестой доклад<sup>5</sup> Консультативного Комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетах специализированных учреждений на 1950 год,

1. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и органам Объединенных Наций непрерывно обращать внимание на относительную срочность и полезность каждого предпринимаемого ими проекта, в целях получения наилучших результатов от бюджетных ассигнований Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организации, Международной организации гражданской авиации, Всемирной организации здравоохранения, Международной организации по делам беженцев, Международного союза электросвязи и Всемирного почтового союза;

2. *порукает* специализированным учреждениям и Организации Объединенных Наций непрерывно иметь в виду желательность сокращения общего числа заседаний и правильного общего распределения необходимых заседаний, чтобы тем облегчить координацию бюджетов и программ;

3. *обращает внимание* государств-членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на необходимость аккуратной уплаты взносов для удовлетворительного выполнения утвержденных ими бюджетов;

4. *порукает* Генеральному Секретарю и директорам специализированных учреждений произвести пересмотр мероприятий, проводимых учреждениями в целях создания денежных резервов, а также вопрос о том, достаточны ли имеющиеся средства и не существует ли воз-

можности упростить эти мероприятия, равно как и назначение этих средств и способы их использования, и, кроме того, исследовать возможность максимального использования низких валют для финансирования расходов;

5. *порукает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и директорам специализированных учреждений приложить все усилия для выработки единообразной формы бюджета, обращая особое внимание на выработку единообразных терминов, определяющих различные статьи административных и оперативных расходов, на необходимость бесспорного обоснования испрашиваемых ассигнований и на методы исчисления сумм, подлежащих возмещению за предоставленное обслуживание;

6. *порукает* Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и директорам специализированных учреждений продолжать дальнейшее обследование функционирования административных и финансовых служб и норм обслуживания конференций, с тем чтобы добиться максимальных сбережений и эффективности;

7. *настоятельно рекомендует* специализированным учреждениям, не участвующим еще в Объединенном пенсионном фонде для персонала Организации Объединенных Наций, принять необходимые меры в этом направлении и присоединиться к общей системе проверки отчетности ревизорами со стороны, принятой большинством специализированных учреждений через посредство Административного комитета по координации;

8. *порукает* специализированным учреждениям сообщить Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций к 1 декабря 1949 г. необходимые сведения об общей сумме взносов по разверстке по их бюджетам на 1950 год, так чтобы полные сведения могли быть разосланы всем правительствам в начале нового финансового года.

255-е пленарное заседание,  
24 ноября 1949 г.

В

Генеральная Ассамблея,

*полагая*, что более тесная связь должна существовать между шкалой взносов по разверстке членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

1. *признает*, что поскольку взносы членов специализированных учреждений определяются на основании принципов, подобных тем, на которых базируются взносы членов Организации Объединенных Наций, представляется желательным, чтобы одни и те же данные использовались для определения этих взносов;

2. *уполномочивает* Комитет по взносам представлять рекомендации или давать заключения о шкале взносов каждого специализированного учреждения, которое об этом запросит;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю уведомить каждое учреждение о готовности Комитета по взносам выполнить означенное поручение.

255-е пленарное заседание,  
24 ноября 1949 г.

<sup>5</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Соединенный второй и третий комитет, Приложение, документ А/1005.

*Генеральная Ассамблея,*  
*проверив* в соответствии с пунктом 3 статьи 17 Устава административные бюджеты специализированных учреждений,

1. *отмечает с беспокойством*, что ввиду задержки в поступлении взносов расходы некоторых учреждений значительно превосходят денежные средства, на получение которых можно с основанием рассчитывать в течение года;

2. *рекомендует* каждому специализированному учреждению ограничивать свои расходы за год по своему нормальному бюджету в пределах

денежных средств, на получение которых можно с основанием рассчитывать в течение соответствующего года, и периодически пересматривать в течение года свою программу расходов с тем, чтобы в случае необходимости она могла быть изменена и, по мере возможности, соответствовала общей сумме ожидаемых за год поступлений;

3. *предлагает* довести об изложенной выше рекомендации до сведения ближайшей сессии руководящего органа и общего собрания каждого специализированного учреждения.

*255-е пленарное заседание,  
24 ноября 1949 г.*